Силабус
Практикум з англомовного письма 4 АМЛ
2023-2024 навчальний рік

Освітня програма	«Середня освіта (англійська мова та література)»
Спеціальність	014 Середня освіта
Предметна спеціальність	014.02 Середня освіта (Мова та література (із зазначенням мови))
Спеціалізація	014.021 Англійська мова і література
Галузь знань	01 Освіта/Педагогіка
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Статус дисципліни	вибіркова

Викладач	Олена КОНДРАТЬЄВА
Посилання на сайт	https://bdpu.org.ua/kondratyeva-olena-mihajlivna/
Контактний телефон	+380 96 694 06 04
E-mail викладача:	kondratievaelena84@gmail.com
Графік консультацій	п'ятниця, 09.00-10.00, ауд. 208, корпус БДПУ 5б

Обсяг курсу на поточний навчальний рік:

Кількість кредитів / годин	Форма навчання	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Звітність
3 / 90 год.	очна (денна)	-	24 год.	66 год.	залік
	заочна (дистанційна)	-	8 год.	72 год.	

Семестр: весняний

Мова навчання: англійська

Ключові слова: академічний дискурс, текст, англомовне письмо, мовно-стильові засоби академічного мовлення.

Метою курсу є формування англомовної комунікативної компетенції як сукупності знань, умінь і навичок, що забезпечують ефективну писемну комунікацію англійською мовою.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Практикум з англомовного письма» є вивчення особливостей функціонування англійської мови у науковій писемній комунікації, засвоєння специфіки англомовного академічного письма через ознайомлення із сучасними оригінальними науковими текстами різних жанрів, виявлення їхніх структурних, змістових, мовно-стилістичних і риторичних рис; оволодіння культурою академічного письма з урахуванням канонів сучасного англомовного академічного дискурсу.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **знати**: основні жанри писемного академічного дискурсу; структурно-композиційні, мовні, комунікативно-риторичні особливості різножанрових текстів англомовного академічного дискурсу.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **вміти**: ефективно використовувати англійську мову для здобуття і передавання фахової інформації; самостійно працювати зі спеціальною англомовною літературою, критично мислити, аналізувати і синтезувати, оцінювати здобуту інформацію; анотувати та реферувати англомовну і україномовну літературу за фахом англійською мовою; продукувати і правильно оформлювати різножанрові наукові тексти англійською мовою (тези, статті, анотації) відповідно до сучасних вимог; демонструвати високу культуру англомовного письма.

Зміст курсу:

Тема 1. Академічне письмо як компонент наукового дослідження.

Сутність курсу «English Academic Writing»: предмет, мета, завдання, структура, вимоги, форми контролю. Особливості наукової мови. Місце наукової мови серед інших функціональних різновидів мови. Формальні та неформальні академічні слова та вирази. Опис методів дослідження. Академічне письмо як компонент наукового дослідження.

Тема 2. Англійська мова у науковому спілкуванні.

Роль і особливості функціонування англійської мові у науковому спілкуванні. Мовно-стильові засоби академічного мовлення. Загальна характеристика жанрів англомовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія. Основні відмінності англомовних наукових текстів від україномовних.

Тема 3. Текст як лінгвістична категорія.

Текст як лінгвістична категорія. Поняття «текст», «академічний текст». Текст як об'єкт лінгвістичного дослідження і як спосіб пізнання. Ознаки тексту. Ознаки академічного дискурсу. Цілісність академічного тексту. Абзац як основний елемент тексту. Структура абзацу. Диспозиція і цілісність абзацу.

Тема 4. Академічний текст: організація та технології роботи.

Єдність організації і принцип тріади. Моделі академічного тексту.

Тема 5. Технології генерації та організації ідей.

Креативність і творчість. Креативність як важливий фактор реалізації майбутнього філолога. Креативність та креативне мислення. Стадії креативності. Схема процесу створення ідей. Генерація ідей: методи та технології. Мозковий штурм в академічному письмі. Метод фокальних об'єктів: алгоритм дій. Метод ментальних карт. Метод «шести капелюхів». Метод генерування гірлянд асоціацій.

Тема 6. Академічний текст як система.

Академічний текст як система. Організація цілого тексту. Формулювання теми академічного тексту. Способи організації тексту. Практика нелінійної організації тексту. Логічний порядок і зміст наукового тексту. Практика аналізу. Практика синтезу. Формулювання головної ідеї академічного тексту. Правила формулювання тез. Вступ і заключна частина.

Тема 7. **Точність в англомовному науковому дискурсі**.

Точність у писемній формі (скорочення, відносні займенники, пунктуація тощо). Структура речення в академічному мовленні. Композиційні особливості головної частини наукової роботи. Теоретична частина та практичний блок наукової роботи.

Тема 8. Логіко-синтаксичні труднощі академічного тексту.

Інструментарій аналітичного мислення. Мова і мовне оформлення наукового тексту. Академічний текст на рівні мовленнєвого оформлення. Мислення групами і ядерними структурами. Стандартна модель речення. Зв'язність і паралелізм. Основні принципи зв'язного тексту. Синтаксис в академічному тексті. Проблеми пунктуації. Засоби зв'язку.

Тема 9. Академічна доброчесність.

Етичний кодекс ученого. Плагіат у науці: причини та передумови виникнення**.** Види плагіату у наукових публікаціях: методи виявлення та викорінення. Антиплагіатні програми. Самоплагіат та його варіації. Шляхи запобігання плагіату.

Тема 10. **Анотація як жанр англомовного академічного письма.**

Визначення анотації. Типи анотацій. Анотації до наукових праць: до підручника, монографії, дисертації, автореферату, наукової статті. Описові та інформативні, короткі та розгорнуті анотації. Ключові слова. Правила написання англомовних анотацій, їхні лексико-граматичні, синтаксичні, стилістичні та дискурсивні особливості.

Тема 11. **Наукова стаття як жанр англомовного академічного письма.**

Стаття як самостійний науковий твір. Сучасні вимоги до змісту, структури і оформлення наукової статті. Принципи побудови наукової статті та специфіка їх реалізації в англомовних публікаціях. Основні етапи підготовки статті до друку.

Тема 12. Переклад термінів і реалій в англомовних наукових текстах.

Дослівний переклад термінів. Переклад двокомпонентних термінів і термінологічних словосполучень. Типові помилки при перекладі термінів і реалій в англомовних наукових текстах. Термінологічні кліше українського наукового стилю. Особливості перекладу реалій в англійському науковому дискурсі.

Політика курсу (особливості проведення навчальних занять): від студента очікується здатність відповідати на питання за вивченим теоретичним матеріалом, здатність відтворювати тексти в англомовному науковому дискурсі, активна участь у практичних заняттях та виконання самостійної роботи.

Технічне й програмне забезпечення/обладнання, наочність: персональний комп'ютер, проєктор, екран/інтерактивна дошка.

Система оцінювання та вимоги: оцінювання знань студентів здійснюється на основі результатів поточного контролю та підсумкового контролю. Підсумкова оцінка є сумою балів набраних під час поточного контролю та підсумкового контролю і вираховується за 100-бальною шкалою.

Таблиця 1. Максимальна вага поточного контролю у балах

Вид контролю	Максимальна вага поточного контролю у балах	Підсумкова оцінка
Поточний контроль		100
Практичні заняття (16)	70	
Самостійна робота (5)	30	

Таблиця 2. Розподіл набраних студентом балів під час поточного контролю

Види робіт	Кількість набраних балів

	незадо-вільно	незадо-вільно	задо-вільно	задо-вільно	добре	добре	відмінно
	1-34	35-49	50-57	58-64	65-77	78-89	90-100
	F	FX	E	D	C	B	A
	не зараховано		*зараховано*				
Практичне заняття 1	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 2	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 3	1,5	2	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 4	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 6	2	2	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 7	1	1,5	2	2,5	3	4	5
Практичне заняття 8	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 9	2	2	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 10	1	2	2	2,5	3	3,5	4
Практичне заняття 11	1	2	2	2,5	3	4	5
Практичне заняття 12	2	2	2	2,5	3	3,5	4
Самостійна робота 1	2,5	3	3,5	4	5	5,5	6
Самостійна робота 2	2,5	3,5	3,5	4	5	5,5	6
Самостійна робота 3	2,5	3,5	4	4,5	5	5,5	6
Самостійна робота 4	2,5	3,5	4	4,5	5	5,5	6
Самостійна робота 5	2,5	3,5	4	4,5	5	5,5	6

Таблиця 2. Внутрішня університетська шкала оцінювання

Оцінка за університетською шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС
90-100	A
78-89	B
65-77	C
58-64	D
50-57	E
35-49	FX (з можливістю повторного складання)
1-34	F (з обов'язковим повторним вивченням ОК)

Список рекомендованих джерел:

Основна

1. Silvia P. J. How to write a lot: a practical guide to productive academic writing. Washington: American Psychological Association, 2018. 150 p.
2. Методичні рекомендації для закладів вищої освіти з підтримки принципів академічної доброчесності. URL: https://mon.gov.ua/ (дата звернення: 30.08.2020).
3. Семеног О. М., Фаст О. Л. Академічне письмо: лінгвокультурологічний підхід: навч. посіб./Суми: СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2015. 220 с.
4. Яхонтова Т.В. Основи англомовного наукового письма: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: ПАІС, 2003. 218 с.

Додаткова

1. Слепович В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack. Минск: ТетраСистемс, 2012. 176 с.
2. Тарнопольський О.Б. Writing Academically: A Coursebook for Teaching Academic Writing in English to Students of Linquistic Tertiary Educational Institutions: [Посібник]. К. : Фірма «ІНКОС», 2006. 228 с.
3. Leonhard, B. Discoveries in Academic Writing/B. Leonhard. University of Missouri-Columbia, 2003. 404 p.
4. Cronin, B. A cast of thousands: Coauthor ship and sub authorship collaboration in the 20th century as manifested in the scholarly literature of Psychology and Philosophy // Journal of the American Society for Information Science and Technology. 2003. № 54(9). P. 55–71.
5. Jordan R.R. English for Academic Purpose: A Guide and Resource book for Teachers / R.R.Jordan. Cambridge: Cambridge University Press.1997. 404 p.
6. Lunsford A. The St.Martin's handbook. / A. Lunsford, R. Connors, F.E. Horowits.N.Y.: St.Martin's Press, 1995. 876 p.

Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. URL: www.bdpu.org/library (дата звернення 17.08.2021)
2. http://eu.wiley.com/WileyCDA/
3. http://journals.sagepub.com/
4. https://osjournal.org/index.html
5. http://science.thomsonreuters.com/cgi-bin/linksj/opensearch.cgi
6. https://www.elsevier.com/solutions/scopus
7. http://www.ijls.net/
8. https://www.journals.elsevier.com/journal-of-english-for-academic-purposes/
9. https://www.publishingcampus.elsevier.com/
10. http://www.sciencedirect.com/